









숨겨진 비밀, 미스터리, 스릴이 넘치는 여자 탐정 이야기!

# Lady detective

제3화

미스터리, 스릴이 넘치는 여자 탐정 이야기! 숨겨진 비밀, 미스터리, 스릴이 넘치는 여자 탐정 이야기!

전혜진+이기하

출판사: 김영사





The ladies are not very bright and even logical. They are the worst as witnesses.

Every so often they don't even know what they are talking about. Only if they spent some efforts to think like how they decorate themselves ...



All they have going on in their little skull is dresses and dreaming impossible situations.



Even after they age... they remain almost the same.

If I have to expect women to have critical and logical thinking, I'd rather wait and see those french bastards going belly up.

French girls are not bad, sir.

And a woman writes a detective story? No way!

Girls are out of my interest.

Ohh!

Though that's how they become guys in the end.

I dislike smoking.

I am not expecting  
much from this  
Miss Elizabeth, either.

후리소설 쓰는  
여자라니

Logic begins  
by determining  
which is truth  
and which is  
false.

Would a woman  
have such an  
ability to remain  
level headed ?

I am going there  
only because she  
claimed to have seen  
something.

Just enjoy  
Jane Austen's  
works and be  
done with it !



Uh...

It's huge

I don't like this!

Before you  
begin...

I want you to remember  
that you need to tell me  
just truth.

Just as I thought.



I guess none of  
witnesses were  
useful for you.

  
JANISLES 2006

I am sure  
noble ladies  
told you mind  
boggling love  
stories.

And servants /  
maids would have  
kept their mouth  
shut for their own  
sake.

You find it  
suspicious but  
don't have any  
evidence.

I am sure that you were  
debating whether it was  
wise to come here while  
on your way here.

Mrs Elizabeth...

Are you implying that...

You found evidence  
that it was indeed homicide?



Evidence was  
free to grab on  
the floor!



She has better  
know something.

Not only did she  
mess up the scene,  
she even left her  
name card ...

If not, I will make  
sure she will pay for  
my wasted time!

What's making  
her so confident?

I want to be apologized  
before I tell you anything  
about the case.

Writing a detective  
novel is vastly  
different from actual  
work of being a  
detective!

You lost me.

if -

If I wasn't a lady,

Would you have still  
told me to tell you  
truth only?



You seem to think that  
women are too emotional  
and they cannot think  
logically.

Obviously, some are.  
However, not all.

Do you know anything  
about Countess Lovelace?

Well... all I know  
is that she was  
Lord Byron's daughter.

How about  
Charles Babbage?

Babbage ?  
He tried to  
make some  
engine ...

Basically, a  
scammer ?

NO !

That's a very mean  
way to judge him.  
Granted his  
Analytical Engine  
wasn't complete.

He was the first man  
to have broken  
Vigenere cipher !

He was such a  
genius ...

How can you just  
call him a "scammer"  
?!

Apologize  
to him !

His "Analytical  
Engine" was fueled  
by logic.

1. 이 글을 접하시 마는 사람들이께 도움을 받고 있습니다. 꼭해서 문자 표기 오류를 도우신 친구들께 감사합니  
2. 저의 번역이 사람들에게 기쁘게 읽히게 해줄 말려주세요! 하고 싶으신 사람들이 제 블로그에 댓글 남겨주세요!  
백준 영, 2016.10.01



And ...

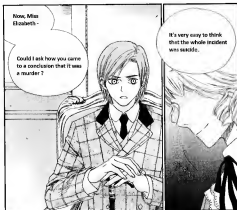
Someone created algorithms  
for the engine that could  
only be commanded by  
logic.



And that was Ada  
Lovelace.

Of course,  
logical gentlemen  
knew nothing  
about that.









When he came back from the war, his love of life was married to some other man.

It'd turn some men into despair and possibly suicide.



And considering the kind of book he was reading...

It's easy to think that he fell into despair and killed himself.

It all sounds natural and makes perfect sense.



It looks like you are the emotional one, detective.

May I ask your age?

Pardon?





You've been to the  
second Opium War,  
haven't you ?

You look a lot  
younger than your  
appearance lets on.

Am I wrong ?







You see, flintlock guns  
were widely used before  
American civil war.

It has been replaced  
by Permission cap and  
every gun uses it  
now.

Welcome back,  
Edwin.

Yes.

Edwin ?  
Is he your  
brother ?

Ah ?

No, he is a  
butler.

??

But he  
was being  
addressed  
very  
highly.

I am back.



Laundry basket ?  
What for ?

It's what you  
wanted, the  
proof.

He is too young  
to be a butler...

Furthermore, he has  
an air of a gentleman.



Etiquette can  
be taught.

But he looks  
more like ... a  
noble.



His accent and  
tone are very  
clear and in form.



He may be just  
a butler but ...



I think he may  
be getting at  
least ...

Where were you  
at ?



Ah... the  
percussion cap...

What does that  
have to do with  
mystery?

Oh, dear...  
You are really  
slow.

When would you  
get to the tea  
already.

Flintlock works  
by creating a  
small explosion.



And its explosion  
pushes a bullet  
forward.

As a bullet  
leaves its barrel,  
so will the  
explosion.



And matters  
from the ignition  
can be carried as  
far as 10 feet.





In other words, if he really did commit suicide, he would have burnt wounds as well.



But he had no such wounds. In fact, it was too clean.

W, wait !



Are you implying that ...

As if it wasn't enough that, you were at the scene -

You even handled  
the body ?!

When I was  
told that the  
body had been  
disturbed by  
her, I was  
skeptical ...

She does do  
that, I  
guarantee.



Even  
when people  
were  
skeptical ...



If what she  
said is true ...



Yes, then it is  
indeed homicide.



But how could  
have she known?  
She is still very  
young.

Yet she was able to  
identify a case where  
even veterans weren't  
unable to.

Is everything you've  
said true?

That would be your  
job to confirm.

As you said, I am  
just a lady.

This is probably  
as much as I can  
do in my position.

Do you know  
who is responsible  
for this also ?!



Why do I need  
to tell you ?



I suppose a  
clue is in the  
basket.

However -



What  
time is  
it -

Everyone has their  
places. A driver  
drives. A garden  
looks after garden.



Using the same logic,  
the job falls on you  
ultimately.





Although if you really want to know more, you must beg in front of me.

Or if you are willing to buy me some books, I am willinggggGGGGG -

Lady ...

You have enough books already! Why are you asking a detective to buy you more?

I need a raise also then since I've done some job outside of my field.

A lady should also help those in need.



What? You know, I've spent a lot of efforts on this!



Edwin! You are already rich!



Cops being idiots has nothing to do with me!



Putting that  
aside, shouldn't  
you revenge  
Thomas'  
unjustified death?

These two ...

Did they just  
indirectly admit  
that I am an idiot?

I helped him to  
realize that he  
was murdered !  
What more do you  
expect from me ?!



What were you  
doing all those  
experiments  
for then ?

That's wrong,  
you know.

I was going to  
use them for  
my next work !

These two are  
weird.



These two are the  
most suspicious ones  
in this case !

These aren't suspects  
though.

episode  
14/2020





So, now ...



Edwin has certainly made his point ...

... and ... I should help those in need...

So, I will help you, sir ...



If you didn't go on for as  
long as you did in front of  
me, I might have let you go,  
Edwin.

First of all -

These documents  
include what she has  
told you today. It  
includes some more  
in addition.



The documents  
have also been  
verified by a  
lawyer.

It should come in  
handy for you.

Ah, thank you.

These two don't look  
like one's employee  
and one's employer.

And he looks familiar  
somehow ...  
Where did I see him  
before ?

오빠!

Oh, you  
saw him  
again

Now ...

Shall we go and  
track the truth ?